

**Тропар, глас 2:** Коли зійшов Ти до смерти, Життя безсмертне, тоді ад умертвив Ти сіянням Божества; коли ж і померлих з глибин підземних Ти воскресив,\* всі сили небесні взивали: Життєдавче, Христе Боже наш, слава Тобі.

**Tropar, tone 2:** When You went down to death, O Life Immortal, You struck Hades dead with the blazing light of Your divinity. When You raised the dead from the nether world, all the powers of heaven cried out: "O Giver of life, Christ our God, glory be to You!"

**Тропар, глас 3:** Нехай веселяться небесні, нехай радуються земляни, бо показав владу рукою Своєю Господь. Він смертю смерть подолав, первістком з-поміж мертвих став, визволив нас із глибини аду, і подав світові велику милість.

**Tropar, tone 3:** Let the heavens be glad, let the earth rejoice, for the Lord has done a mighty deed with His arm. He trampled death by death; He became the first born of the dead; He saved us from the abyss of Hades and granted great mercy to the world.

Enclosed are two announcements of events that will take place at **Holy Eucharist** parish (Winnipeg).

1. Inquirer's Class is an adult religious education program which will explain teachings and practices of the Ukrainian Catholic Church. Classes will be meeting on Wednesday evenings from 7-9PM starting on October 9. Everyone is asked to register on parish website.

2. Sisters of the Holy Rock is a fundraising event that will take place at the parish centre on Friday, October 18, at 7:30 PM.



## Nativity of the Blessed Virgin Mary Ukrainian Catholic Church in Brandon, MB



**19th SUNDAY AFTER PENTECOST**  
**19-а Неділя по Зісл. Святого Духа**

**20th SUNDAY AFTER PENTECOST**  
**20-а Неділя по Зісл. Святого Духа**

*Updated — September 21, 2024*

**Welcome to  
Nativity of the Blessed Virgin Mary  
Ukrainian Catholic Church  
933 Assiniboine Avenue, Brandon MB**



Rectory Telephone: (204) 727- 2233  
Rectory Fax: (204) 727- 5420

email: [info@stmarysukrbrandon.com](mailto:info@stmarysukrbrandon.com) (Church)  
email: [Struk2975@gmail.com](mailto:Struk2975@gmail.com) (Fr. Yaroslav)  
Web: [www.stmarysukrbrandon.com](http://www.stmarysukrbrandon.com)

**EMERGENCY**  
Phone Fr. Yaroslav at: Cell: (204) 648-3157

**DIVINE LITURGIES**  
Wednesday - Friday 9:30 AM  
Saturday (English) 5:00 PM  
Sunday (Bilingual) 9:00 AM **(Summer Schedule)**

**Check calendar for time changes!!**

**ROSARY AND CONFESSIONS**  
One-half hour before Saturday and Sunday Liturgies or confession by the request.

**COLLECTIONS AND DONATIONS**



**Schedule for the sacristans and ushers of the Church**

**September - October**

**Sacristan**

**Usher**

Saturday, September 21	Volunteers	Volunteers
Sunday, September 22	Terry Tratch	Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob
Saturday, September 28	Volunteers	Volunteers
Sunday, September 29	Dyakiv, Igor	Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob
Saturday, October 5	Volunteers	Volunteers
Sunday, October 6	Mathew Kuszak	Jay Hubert, Steve Kachur - McKay, Bob

**Desserts for UCWLC Fall Supper** – The UCWLC would like dessert donations for their Fall Supper on Sunday, September 29. Desserts may be brought to the Reading Hall any time on Saturday, September 28 or Sunday morning September 29.

**Catechism** – Catechism registration and the **first class will be held Monday, October 7 at 4:30 – 5:30 p.m.** in the Men’s Club Room at the Hall. Contact Malveen Austin at 204-720-2705 for information.

**Autumn Harvest 2.0 Raffle Tickets** – Raffle tickets are available for sale or purchase. Tickets are \$5 each. Only 1,000 tickets are printed. 50% of sales will go towards prizes (1<sup>st</sup> prize = 25% of sales; 2<sup>nd</sup> prize = 15% of sales; 3<sup>rd</sup> prize = 10% of sales). Profit from the raffle will go towards replacing church shingles. **Final Draw is October 20 at the CUMC Fall Supper.** As an added incentive, there will also be a special Sellers Prize. For every complete book of tickets that you buy or sell, your name will be entered into a separate draw for a chance to win a prize worth \$100. Tickets will be available in the vestibule on Saturday and Sunday or see Bob McKay. DEADLINE for turning in your sold tickets and money is Saturday, October 19.

*Stella Fedeniuk, Parish Council*

**Parish Photo Directory**— If you wish to have your family photo taken for the Parish Photo Directory, please remember to sign up on the sheet on the table located at the church entrance. If you want a photo directory but do not want to have your photo taken by IPC, sign up as well. However, there will be a CHARGE for the directory if you do not have your photo taken by IPC Photo Services.  
.....*Stella Fedeniuk, Parish Council*

I want to extend a heartfelt thank-you to all the ladies that came Saturday morning to help with the preparations for our Praznik on Sunday, it was awesome to see everyone working together.

Thank-you to the ladies who so willingly offered to bake the angel food cakes. Thank-you to the generous people for donating vegetables for the dinner. The clean up was a breeze when everyone pitched in to clean tables, wash, wipe and put away the dishes. The tables and chairs were so quickly put in their storage. Thank-you everyone so much.

It was so satisfying to see such a beautiful crowd for the dinner.

May the good Lord shower his blessings on everyone.

*Sylvia Kostiw*

**PARKING Notice to ALL**

**Parishioners**— Please remember that parking vehicles between the NO PARKING signs on Assiniboine Ave on the south side of the Hall is not allowed under a City by-law. By-law enforcement officers will issue a \$60 penalty/ticket if any part of your vehicle is between these signs! You must also park at least 10 feet (3.5 m) away from a fire hydrant. If there is no space on the street to park, please use the parking lot behind the church.

*Stella Fedeniuk, Parish Council*

" За одну ваду засудження людина може стати п'яницею, блудником і навіть розбійником . Ось як страшно засуджувати ! Коли когось засуджуємо, - то Господа вдруге розпинаємо і Духа Святого від себе віддаємо, коли наговорюємо на людину - те саме . Ось, любі, як страшно засуджувати і мати про людину погану думку .

Мир душі - це один із найважливіших показників, за яким ми визначаємо : духовні ми чи тілесні . Якщо мир у душі нашій не порушується за жодних обставин, навіть за найсильніших переживань, то, значить, ми з Богом . Як би нас не засмутили, яке б зло нам не вчинили, яку б втрату ми не зазнали, ми завжди повинні бути духом мирні і спокійні .

А це можливо тільки в тому випадку, якщо ми широко любитимемо Бога і ближніх, якщо ми матимемо глибоку віру і відданість Провидінню Божому, якщо ми благодушно будемо переносити всяке зло, всякі скорботи і хвороби .

Ми уважніше наголошуємо на тому, як Бог карає нас лихами, і зовсім не хочемо помічати того, як Він набагато більше милує нас Своїм довготерпінням та щедротами . Часто те саме, що ми схильні вважати лихом і покаранням Божим, є істинним благодіянням Божим, що запобігає, за Божим Провидінням, не одній біді, а іноді цілій низці інших лих і неприємностей " .

*Sava (Ostapenka)*

"For one defect of condemnation, a person can become a drunkard, a fornicator, and even a robber. That's how scary it is to condemn! When we condemn someone, we crucify the Lord a second time and distance the Holy Spirit from ourselves, when we speak to a person - the same thing. Here, beloved, how terrible it is to judge and have a bad opinion about a person.

The peace of the soul is one of the most important indicators by which we determine whether we are spiritual or carnal. If the peace in our soul is not disturbed under any circumstances, even under the strongest experiences, then we are with God. No matter how upset we are, no matter what evil is done to us, no matter what loss we suffer, we should always be peaceful and calm in spirit.

And this is possible only if we sincerely love God and our neighbors, if we have deep faith and devotion to the Providence of God, if we tolerate all evil, all sorrows and illnesses with complacency.

We emphasize more carefully how God punishes us with calamities, and we do not want to notice how He has mercy on us much more with His long-suffering and bounties. Often, the same thing that we tend to consider as a disaster and punishment of God, is a true beneficence of God, which prevents, according to God's Providence, not one disaster, but sometimes a whole series of other disasters and troubles.

*Sava (Ostapenka)*